

平成 29 年 7 月 21 日
株式会社タイムデザイン

タイムデザイン、ホテル向けインバウンド・ダイナミックパッケージシステムの提供開始。サービス提供第1号は星野リゾート。

～海外航空券と日本国内ホテルを組み合わせる
ホテル公式ウェブサイト内でインバウンド向けパッケージツアーの提供を可能に～

株式会社タイムデザイン（本社 東京都渋谷区、代表取締役社長：高松祐三）は、全国にリゾート施設を展開する星野リゾート（本社：長野県軽井沢町、代表：星野佳路）の「星のや東京」「星野リゾート トマム」の各宿泊施設の公式ウェブサイト内において、海外から日本に来るための海外航空券とホテルを組み合わせたダイナミックパッケージ※1 の提供を可能とする「インバウンド・ダイナミックパッケージシステム」の提供を開始しました。

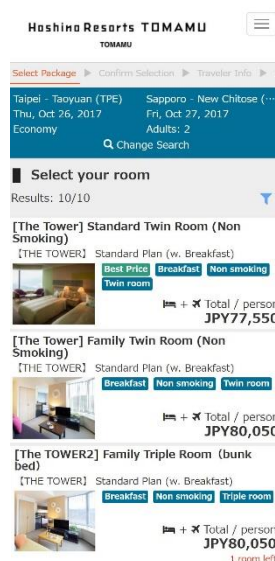
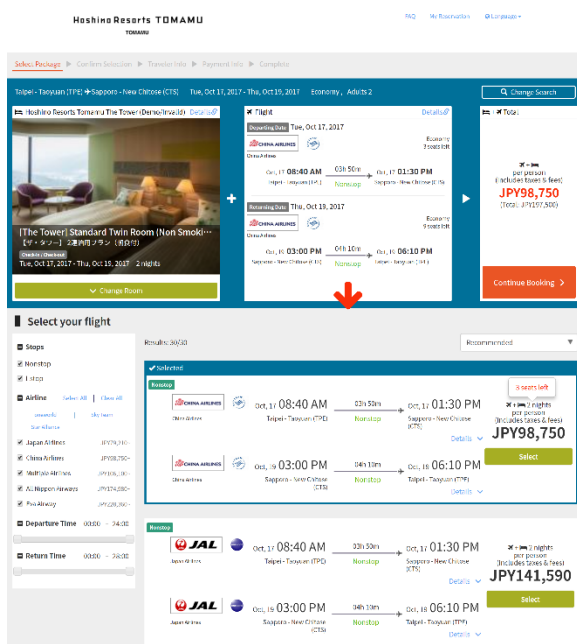
各ホテルからインバウンド・ダイナミックパッケージへのリンクは各ホテルの日本語以外の言語指定ウェブサイト内にございます。

<英語ページへのリンク>

星のや東京 : <http://hoshinoyatokyo.com/en/>

星野リゾート トマム : <http://www.snowtomamu.jp/summer/en/>

PC 版とスマートフォン版のユーザーインターフェースイメージ



従来、旅行は OTA※2 や旅行会社のウェブサイトで購入することが一般的であることに対して、タイムデザインでは、ホテル公式ウェブサイト内からも航空券とホテルをセットで購入できるようにすることで、ホテル公式ウェブサイトを訪れるお客様の利便性を高め、ホテルのサービス提供力向上、そして流通コストの削減を行うことを目指しています。

インバウンド・ダイナミックパッケージは、主に日本に来られる外国の方々に対して、LCC※3 を含む世界中の航空券を航空会社名・アライアンス・料金・時間・直行乗継便・利用条件などからお選びいただき、ホテルと組み合わせてご予約・購入いただくことが可能です。最初のサービス提供言語は英語と日本語となりますが、今後中国語・韓国語など提供言語の拡大を予定しています。

「星のや東京」「星野リゾート トマム」はインバウンド・ダイナミックパッケージシステムのサービス提供第1号となり、今後星野リゾート内での利用拡大、更に日本中の宿泊施設への提供を予定しております。

(※1)ダイナミックパッケージとは、宿泊施設と航空券などの移動手段の料金や空室空席情報を組み合わせた旅行商品のことを言います。

(※2)OTA とは、オンライントラベルエージェンシーの略称です。

(※3)LCC とは、ローコストキャリアの略称です。

■インバウンド・ダイナミックパッケージシステムについて

日本全国のホテル向けに提供するタイムデザインのインバウンド・ダイナミックパッケージシステムは、初期費用や月額固定費用はなく（プラン内容等の翻訳等が必要な場合は費用が発生する場合がございます）、基本的にシステム手数料のみとなり、海外 OTA や旅行会社に対する手数料の削減を実現します。航空券は、GDS※4 と接続をしており世界中の航空券と連携することが可能です。また、ホテルとの接続方法は、当社が連携するチャンネルマネージャー及び CRS※5、または当社が提供する管理画面を通じて料金・空室情報を登録いただくことができ、お申込みをいただいた宿泊施設様から 2017 年 10 月頃より順次利用開始をいただけるよう準備をさせていただきます。詳細は下記よりお問い合わせいただけますようお願いいたします。

(※4)GDS とは、グローバル・ディストリビューション・システムの略称です。

(※5)CRS とは、セントラル・レザベーション・システムの略称です。

■タイムデザインについて

タイムデザインは、2006 年より、ホテルや航空会社、その他メディアに対して、航空券と宿泊プランを組み合わせたダイナミックパッケージのプラットフォームを提供しています。システム提供・オペレーション提供・旅行関連素材の提供・提携先間の連携など、提供先のニーズに応じてプラットフォーム提供するトラベル系テクノロジー企業です。

会社名 : 株式会社タイムデザイン
代表者 : 代表取締役社長 高松 祐三
所在地 : 東京都渋谷区恵比寿 1-18-14 恵比寿ファーストスクエア 8F
設立 : 2006年5月2日
事業内容 : ダイナミックパッケージ事業
旅行業免許 : 観光庁長官登録旅行業第 1977 号
資本金 : 135,300,000 円
URL : <https://www.timedesign.co.jp/>

■お問い合わせについて

※「インバウンド・ダイナミックパッケージについて」と記載ください。

宿泊施設様からのお問い合わせ先 : global@timedesign.co.jp (インバウンド担当宛)

その他お問い合わせ先 : corporate@timedesign.co.jp (管理部 広報担当宛)